



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
Halifax  
Nova Scotia  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
Halifax  
Nova Scot  
B3J 1T3

|  |  |
|--|--|
| <b>Title - Sujet</b> Drug and Alcohol Testing<br>Dépistage des drogues et de l'alcool  |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>MA021-210095/A   | <b>Date</b><br>2022-07-18                    |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>MA021-21-0095   | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>001      |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>HAL-1-87138 (501)   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>       |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$HAL-501-11547  |  |
| <b>Date of Original Request for Standing Offer</b><br><b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b> 2022-07-11  |  |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT<br><b>on - le 2022-07-28</b> Heure Avancée de l'Atlantique HAA               |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Beck,Sue  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>hal501 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(873) 355-3807 ( )   | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(902) 496-5016 |
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  |  |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>  |  |
| <b>Security - Sécurité</b><br>This revision does not change the security requirements of the Offer.<br>Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre. |  |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

|  |  |   |
|--|--|---|
| <b>Acknowledgement copy required</b><br><b>Accusé de réception requis</b>  | <b>Yes - Oui</b><br><input type="checkbox"/> | <b>No - Non</b><br><input type="checkbox"/> |
| <b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b><br><b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>   |  |   |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |   |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print)<br>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant.<br>(taper ou écrire en caractères d'imprimerie) |  |   |
| <b>For the Minister - Pour le Ministre</b>   |  |   |

Solicitation No. - N° de l'invitation  
MA021-210095/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
MA021-21-0095

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
HAL-1-87138

Buyer ID - Id de l'acheteur  
HAL501  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**La modification 001 vise à répondre aux questions suivantes :**

Q1 : Pouvez-vous indiquer l'emplacement ou aux emplacements pour le dépistage des drogues et de l'alcool.

A1 : **Accessibilité dans chaque province partout au Canada.**

Q2 : Pouvez-vous indiquer les emplacements où il faut envoyer les essais de fournitures et de personnel de formation?

A2 : **Essai des fournitures sera envoyée à l'entrepôt du GEI à North Sydney, Nouvelle-Écosse. La formation du personnel, au besoin, à être sur place, serait nécessaire soit North Sydney (N.-É.) ou le Port aux Basques, NL, toutefois, Virtual serait la méthode privilégiée de la formation.**

***TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES***